

PRZECZYTAJ PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY

Detektor gazu SST1 to urządzenie zapewniające bezpieczeństwo osobiste, zaprojektowane w celu wykrywania obecności niektórych toksycznych gazów, takich jak: siarkowodor (H₂S), tlenek węgla (CO), dwutlenek siarki (SO₂), niedobór tlenu (O₂), merkaptan metylowy (CH₃S), wodór (H₂), amoniak (NH₃) lub fosforowodor (PH₃). Ze względów bezpieczeństwa użytkownicy muszą zostać odpowiednio przeszkoleni w zakresie korzystania ze sprzętu i podejmowania odpowiednich działań w przypadku wystąpienia alarmu.

- WARNING

1.

Do not attempt to replace the internal components. This will void the intrinsic safety rating and will void the warranty of the product. Unless replaced with original WatchGas parts.

2.

Periodically test the response of the sensor by exposing the detector to a target gas concentration that exceeds the alarm setpoint. Manually verify that the audible, vibration and visual alarms are activated.

3.

Ensure the monitor is switched on, sensor and audible port are clean prior to use.
- CAUTION / SPECIAL CONDITIONS

1.

All inspection should be performed in a clean and hazardous free environment.

2.

The detector can be cleaned with a soft damp cloth using a neutral cleaner (e.g. ACL Staticide). NOTE: Do not use solvents, soaps or polishes.

3.

Bump test the response of the sensor by exposing the detector to a target gas concentration that exceeds the alarm setpoint. Manually verify that the audible, vibration and visual alarms are activated.

4.

This product is a gas detector, not a measuring device.

5.

Ensure the monitor is switched on, sensor and audible port are clean prior to use.

LOWALARMHIGH

MMDD

7%VOLPPM

LOCK

CALBUMP

COH2SO2

ALARM	Powiadomienie o alarmie
ALARM	
LOW	Alarm niski
HIGH	Alarm wysoki
STEL	Alarm krótkoterminowej ekspozycji
TWA	Alarm średniego czasu ważonego
CZUJNIKI	
H2S	Czujnik siarkowodoru
CO	Czujnik tlenku węgla
O2	Czujnik tlenu
SO2	Czujnik dwutlenku siarki
OSTRZEŻENIA	
LOCK	Jednostka wygasta / awaria obwodu
▲	Błąd zgodności/diagnostyczny
▲	Szczytowy alarm odnotowany przez ostatnie 24 godziny
INFORMACJA	
○	Produkt zgodny
○	Produkt niezgodny
CAL	Wymagana kalibracja
BUMP	Wymagany test obciążeniowy
📶	NFC w komunikacji
🔊	Monit przycisku
JEDNOSTKA MIARY	
%	Procent objętości (O ₂)
PPM	Części na milion (H ₂ S/CO/SO ₂)
MG/M3	Miligramy na metr sześcienny
CZAS	
🕒	Zegar w czasie rzeczywistym
MM	Miesiące pozostałe na urządzeniu
DD	Dni pozostałe na urządzeniu

- AVERTISSEMENT

1.

N'essayez pas de remplacer les composants internes. Cela affectera la cote de sécurité intrinsèque et annulera la garantie du produit. Sauf si elles sont remplacées par des pièces d'origine WatchGas.

2.

Testez périodiquement la réponse du capteur en exposant le détecteur à une concentration de gaz cible qui dépasse le point de consigne d'alarme. Vérifiez manuellement que les alarmes sonores, vibratoires et visuelles sont activées.

3.

Assurez-vous que le moniteur est allumé, que le capteur et le port sonore sont propres avant utilisation.
- MISE EN GARDE / CONDITIONS PARTICULIÈRES D'UTILISATION

1.

Toutes les inspections doivent être effectuées dans un environnement sans danger.

2.

Le détecteur peut être nettoyé avec un chiffon doux et humide à l'aide d'un nettoyant neutre (par exemple ACL Staticide). REMARQUE: N'utilisez pas de solvants, de savons ou de produits à polir.

3.

Testez la réponse du capteur en exposant le détecteur à une concentration de gaz cible qui dépasse le point de consigne d'alarme. Vérifiez manuellement que les alarmes sonores, vibratoires et visuelles sont activées.

4.

Ce produit est un détecteur de gaz et non un appareil de mesure.

5.

Assurez-vous que le moniteur est allumé, que le capteur et le port sonore sont propres avant utilisation.

6.

Pour des performances optimales, mettez périodiquement à zéro le capteur dans une atmosphère normale (20,9 % v/v O₂) exempte de gaz dangereux.

7.

Activer le détecteur au plus tard un an après l'achat, ou valider le fonctionnement de la batterie.

8.

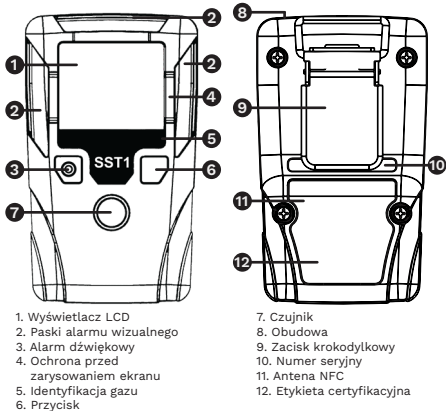
L'équipement est destiné à être utilisé dans une atmosphère dangereuse dans l'air avec une teneur normale en oxygène ne dépassant pas 21 % v/v (valeur typique).

9.

L'utilisateur final doit contacter le fabricant de l'équipement si le film antistatique de l'écran LCD est endommagé.
- OSTRZEŻENIE

1.

Nie próbuj wymieniać elementów wewnętrznych. Spowoduje to unieważnienie wewnętrznej oceny bezpieczeństwa i unieważni gwarancję produktu. Aby temu zapobiec, korzystaj z oryginalnych części zamiennych WatchGas.



2. AKTYWACJA DETEKTORA

Aby aktywować detektor w okresie ważności wskazanym na opakowaniu, naciśnij i przytrzymaj przycisk przez około 5 sekund. Po aktywacji detektor wyda sygnał dźwiękowy, zacznie migać oraz włączy sekwencję stabilizacji. W tym momencie detektory bezobsługowe będą wyświetlać na ekranie pozostały czas. Po pomyślnej aktywacji pozostały czas życia będzie wyświetlany jako 24 lub 36 miesięcy (O₂ i SO₂: 24 miesiące). Detektory serwisowalne będą wyświetlać wartość odczytu czujnika na detektorze, jeśli są skonfigurowane do monitorowania w czasie rzeczywistym.

- UWAGA / WARUNKI SPECJALNE

1.

Wszelkie kontrole powinny być przeprowadzane w czystym i bezpiecznym środowisku.

2.

Detektor można czyścić miękką wilgotną szmatką za pomocą neutralnego środka czyszczącego (np. ACL Staticide). UWAGA: Nie używaj rozpuszczalników, mydła ani lakierów.

3.

Wykonuj testy obciążeniowe czujnika, wystawiając detektor na docelowe stężenie gazu przekraczające wartość zadaną alarmu. Ręcznie sprawdź, czy alarmy dźwiękowe, wibracyjne i wizualne są aktywowane.

4.

Ten produkt jest detektorem gazu, a nie urządzeniem pomiarowym.

5.

Przed użyciem upewnij się, że monitor jest włączony, a czujnik i port dźwiękowy są czyste.

6.

Aby uzyskać optymalną wydajność, należy okresowo zerować czujnik w normalnej atmosferze (20,9% v/v O₂) wolnej od niebezpiecznych gazów.

7.

Aktywuj detektor najpóźniej rok po zakupie lub sprawdź działanie baterii.

8.

Urządzenie przeznaczone jest do stosowania w atmosferze niebezpiecznej w powietrzu o normalnej zawartości tlenu nieprzekraczającej 21% v/v.

9.

Użytkownik końcowy powinien skontaktować się z producentem sprzętu, jeśli folia antystatyczna wyświetlacza LCD jest uszkodzona.
- Czujniki gazów toksycznych (CO, H₂S, SO₂) nie wymagają kalibracji przez okres eksploatacji produktu (modele z okresem 2 i 3 lat), jednak zalecamy testy obciążeniowe. Zapoznaj się z naszymi zaleceniami dotyczącymi testów obciążeniowych poniżej:

 - Przeprowadź test obciążeniowy, jeśli detektor został poddany uderzeniu fizycznemu, zanurzeniu w cieczy, w razie wystąpienia alarmu przekroczenia limitu, po zmianie właściciela lub w innych przypadkach, gdy istnieją wątpliwości co do działania detektora.
 - Przeprowadź test obciążeniowy, wystawiając detektor na działanie znanego stężenia gazu docelowego, przekraczającego ustawione punkty alarmu dolnego. Test obciążeniowy należy wykonać ręcznie i upewnić się, że jest przeprowadzany w środowisku czystego powietrza.
 - Jeśli urządzenie nie przejdzie testu obciążeniowego, należy skalirować detektor. Jeśli kalibracja urządzenia nie powiedzie się, należy zaprzestać korzystania z detektora (blokada następuje po 10 nieudanych kalibracjach).
 - Dokładność pomiaru SST1 zależy od jakości gazów docelowych. Czujniki toksycznego gazu nie muszą być kalibrowane, jeśli są objęte gwarancją, ale zalecamy regularne testy obciążeniowe.
 - SST1 jest detektorem gazu, a nie analizatorem lub urządzeniem do pomiaru

3. CODZIENNE UŻYTKOWANIE

Ekran informacyjny

Krótkie naciśnięcie przycisku umożliwia przeglądanie informacji o urządzeniu

1. Pozostałe miesiące lub odczyt w czasie rzeczywistym

2. Maksymalna ekspozycja

3. RTC - Czas Godziny i minuty

4. Wartość zadana alarmu niskiego

5. Wartość zadana alarmu wysokiego

6. Wartość zadana alarmu STEL (tylko w trybie czasu rzeczywistego)

7. Wartość zadana alarmu TWA (tylko w trybie czasu rzeczywistego)

8. Wyczyść szczyt/STEL/TWA po naciśnięciu przycisku

9. Potwierdzono wyczyszczenie

- gazu.
- SST1 zawiera baterię litową, którą należy utylizować w odpowiedni sposób, zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Model SST1 na 2 i 3 lata: nie należy podejmować prób wymiany baterii ani czujnika. Produkt jest przeznaczony do jednorazowego użytku. Wymiana tych podzespołów spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Jeśli podejrzewasz jakiegokolwiek awarię lub masz problemy techniczne, skontaktuj się z firmą WatchGas lub lokalnym zwerifikowanym partnerem.

1. PRZEGLĄD URZĄDZENIA

SST1 to przenośne urządzenie jednogazowe, dostępne w wersji jednorazowej lub serwisowanej. Wersja jednorazowa działa przez okres 2 lub 3 lat (O₂ i SO₂ są dostępne tylko w wersji 2-letniej) i jest zaprojektowana tak, aby nie wymagała konserwacji. Nie ma potrzeby wymiany czujników, baterii ani innych kluczowych elementów. Model serwisowany SST1 ma baterię o żywotności co najmniej 2 lat. W zależności od wybranego modelu SST1 może wykryć obecność następujących gazów: H₂S (siarkowodor), CO (tlenek węgla), SO₂ (dwutlenek siarki), niedobór tlenu (O₂), merkaptan metylowy (CH₃S), wodór (H₂), amoniak (NH₃) i fosforowodor (PH₃). Następnie aktywuj sygnalizację alarmu niskiego i wysokiego, aby ostrzec użytkowników o obecności gazu (STEL i TWA w przypadku modelu serwisowanego SST1). SST1 został zaprojektowany z myślą o łatwości użytkowania. Dzięki obsłudze jednym przyciskiem i wykorzystaniu technologii NFC konfiguracja urządzenia jest prosta i w pełni zgodna ze standardami. Jego solidna konstrukcja sprawdza się w najtrudniejszych warunkach przemysłowych i chroni użytkowników przed narażeniem na działanie gazów.

WYŚWIETLACZ

UWAGA: Jeśli na wyświetlaczu brakuje ikon lub nie można go łatwo odczytać, skontaktuj się z firmą WatchGas lub lokalnym autoryzowanym partnerem. Detektor wykorzystuje wyświetlacz LCD do wizualnej prezentacji swojego stanu. W przypadku braku gazu tryb czasu rzeczywistego wyświetli odczyt w czasie rzeczywistym. W przypadku obecności gazu wyświetlacz automatycznie przełączy się na wyświetlanie stężenia gazu.

DZIENNIK ZDARZEŃ

SST1 przechowuje 100 ostatnich zdarzeń alarmowych. System rejestrowania zdarzeń zapisuje zdarzenia według kolejności zgłoszeń (FIFO). Na przykład zdarzenie nr 101 zastąpi zdarzenie pierwsze. Zdarzenia te są zapisywane w detektorze i można je pobrać i przejrzeć za pomocą aplikacji WatchGas. Zapisywane są następujące informacje:

- Numer seryjny detektora
- Liczba zdarzeń
- Czas, który upłynął od wystąpienia alarmu gazowego
- Czas trwania alarmu
- Rodzaj alarmów - niski/wysoki lub TWA lub STEL
- Status zgodności
- Wyniki testu kalibracji/obciążeniowego

TEST OBCIĄŻENIOWY

Częstotliwość testów obciążeniowych można zmieniać za pomocą aplikacji WatchGas. Jeśli detektor wymaga testu obciążeniowego, w lewym dolnym rogu ekranu będzie widoczna ikona BUMP. Test obciążeniowy można wykonać ręcznie za pomocą gazu oznaczonego jako Bump (Obciążenie) i aplikacji WatchGas lub za pomocą stacji dokującej SST Dock. Jeśli wyłączysz przetwornik obciążenia w aplikacji, detektor nie wyświetli żądania testu obciążeniowego.

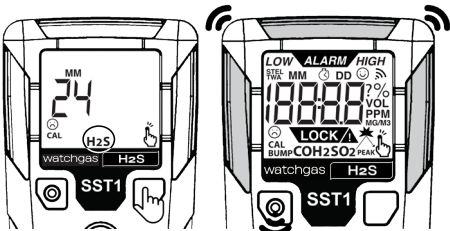
5

6

7

8

AUTOTEST



Krok 1

Krok 2

Przed codziennym użytkowaniem użytkownik musi wykonać autotest, aby upewnić się, że urządzenie działa w sposób prawidłowy i nie stanowi zagrożenia.

KROK 1: Gdy wymagane będzie przeprowadzenie autotestu, na dole ekranu zacznie migać ikona gazu.

KROK 2: Naciśnij i przytrzymaj przycisk dłużej niż 3 sekundy. Najpierw urządzenie wyda pojedynczy sygnał dźwiękowy, wskazujący, że funkcja NFC jest włączona. Przytrzymaj przycisk, aż usłyszysz podwójny sygnał dźwiękowy, a następnie zwolnij. Wyświetli się powyższy ekran (krok 2), a urządzenie wykona następujące operacje: (1) Diody LED po prawej i lewej stronie zaświecą się po wyemitowaniu sygnału dźwiękowego i wibracji. (2) Pojawia się wszystkie ikony wyświetlacza LCD. (3) Zostanie przeprowadzona diagnostyka czujnika. Następnie autotest zostanie zakończony. Okres autotestu można zmienić w aplikacji WatchGas.

DZIAŁANIE PRZYCIŚKU

Krótkie naciśnięcie — aby przejść przez menu
Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez 1 sekundę do pojawienia się pojedynczego sygnału dźwiękowego — zwolnienie przycisku aktywuje NFC i włącza ikonę NFC
Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez 3 sekundy do pojawienia się podwójnego sygnału dźwiękowego — zwolnienie przycisku powoduje aktywację autotestu

Model podlegający serwisowaniu tylko w trybie czasu rzeczywistego:

Naciśnij i przytrzymaj przez dłużej niż 5 sekund, aby wyzerować.
Naciśnij i przytrzymaj przez dłużej niż 10 sekund, aby zresetować alarm STEL/TWA.

RODZAJE ALARMÓW



Niski interwał alarmów dźwiękowych i wizualnych

Alarm TWA i STEL - średni interwał alarmów dźwiękowych i wizualnych

Wysoki alarm - wysoki interwał alarmów dźwiękowych i wizualnych

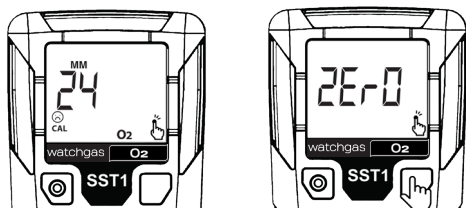
WARTOŚCI ZADANE ALARMU

Domyślne fabryczne wartości zadane alarmu

Gaz	Niski	Wysoki	STEL	TWA
H ₂ S	10 ppm	15 ppm	15 ppm	10 ppm
CO	35 ppm	200 ppm	100 ppm	20 ppm
SO ₂	5 ppm	10 ppm	5 ppm	2 ppm
O ₂	19,5% obj.	23,5% obj.	NIE DOTYCZY	NIE DOTYCZY
CH ₄ S	2 ppm	5 ppm	1 ppm	0,5 ppm
H ₂	100 ppm	100 ppm	NIE DOTYCZY	NIE DOTYCZY
NH ₃	25 ppm	50 ppm	35 ppm	25 ppm
PH ₃	1 ppm	2 ppm	1 ppm	0,3 ppm

Te ustawienia można zmienić za pomocą aplikacji WatchGas. Aby wyświetlić ustawienia alarmu detektora, naciśnij przycisk z przodu detektora.

KALIBRACJA DETEKTORA O₂



Krok 1.

Krok 2. 5 sekund

Detektor SST1 O₂ jest skonfigurowany tak, aby codziennie wyświetlać monit o kalibrację. Gdy wyświetlana jest ikona kalibracji i ikona przycisku (Krok 1), oznacza to, że należy wykonać kalibrację czujnika O₂.

SPECYFIKACJE

ROZMIAR
83 x 49 x 20 mm (3,3 x 1,9 x 0,8 cala)
WAGA
88 g (3,1 uncji)
TEMPERATURA PRACY
CO, H ₂ S, O ₂ i SO ₂ : -40°C do +60°C (-40°F do +140°F) Inne: -20°C do +50°C (-4°F do +122°F)
WILGOTNOŚĆ
5 ~ 95% RH (bez kondensacji)
OCHRONA PRZED WNIKIEM
IP67/IP68
ALARM DŹWIKOWY
Brzęczyk (~ 95 dB @30 cm)
ALARM WIZUALNY
LED
ALARM WIBRACYJNY
Wibracje (działają powyżej -8°C) 3,6Vdc, 1,65Ah, Bateria litowa (bateria podstawowa)
ŻYWOTNOŚĆ BATERII
24/36 miesięcy pracy (O ₂ /SO ₂ : 24 miesiące) 1 minuta alarmu dzienne
PRZECZYSZCZANIE ZDARZEŃ
Ostatnie 100 wydarzeń
OKRES PRZYDATNOŚCI DO AKTYWOWANIA
1 rok

5. OGRANICZONA GWARANCJA

W przypadku gdy produkt w okresie gwarancyjnym ma wadę lub usterkę związaną z jakością, WatchGas zapewni kupującemu bezpłatną naprawę lub wymianę bezpośrednio do WatchGas lub za pośrednictwem autoryzowanego Partnera / Centrum Serwisowego. Niniejsza gwarancja dotyczy tylko pierwotnego nabywcy produktu. Ponadto gwarancja jest ważna wtedy, gdy detektor zostanie aktywowany przed datą podaną na opakowaniu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje:

- bezpieczników, baterii jednorazowych ani rutynowej wymiany części wynikających z normalnego zużycia produktu w trakcie użytkowania.
- każdego produktu, który w opinii WatchGas został niewłaściwie wykorzystany, zmieniony, zaniedbany lub uszkodzony w wyniku wypadku lub nienormalnych warunków eksploatacji, obsługi lub użytkowania.
- wszelkich uszkodzeń lub wad wynikających z naprawy produktu przez jakąkolwiek osobę inną niż autoryzowany sprzedawca lub zainstalowania niezatwierdzonych części w produkcie.

Obowiązki określone w niniejszej gwarancji są uzależnione od:

- prawidłowego przechowywania, instalacji, kalibracji, użytkowania, konserwacji i przestrzegania instrukcji obsługi produktu oraz wszelkich innych stosownych zaleceń firmy WatchGas;
- niezwłocznego powiadomienia WatchGas o wszelkich wadach przez kupującego. Nie należy odsyłać produktów do WatchGas do czasu otrzymania przez kupującego instrukcji wysyłki od WatchGas; ponadto
- WatchGas ma prawo żądania od kupującego przedstawienia dowodu zakupu, takiego jak oryginał faktury, list sprzedaży lub dowód pakowania w celu potwierdzenia, że produkt znajduje się w okresie gwarancyjnym.

W żadnym wypadku odpowiedzialność WatchGas na mocy niniejszej Umowy nie przekracza ceny zakupu faktycznie zapłaconej przez kupującego za produkt.

W takim przypadku przytrzymaj przycisk dłużej niż 5 sekund, aż rozpocznie się kalibracja O₂ (Krok 2). Jeżeli przycisk zostanie zwolniony w trakcie kalibracji, kalibracja zostanie przerwana, a ikona żądania kalibracji zostanie wyświetlona ponownie.

4. INFORMACJE O PRODUKCIE

KOD PRODUKTU

NUMER KATALOGOWY	OPIS	ZAKRES CZUJNIKÓW	ROZPIĘTOŚĆ GAZU
SST1-H-24	H ₂ S 2 lata Stała żywotność	500 ppm	25 ppm
SST1-M-24	CO 2 lata Stała żywotność	2000 ppm	100 ppm
SST1-O-24	O ₂ 2 lata Stała żywotność	25% obj.	18% obj.
SST1-S-24	SO ₂ 2 lata Stała żywotność	100 ppm	5 ppm
SST1-H-36	H ₂ S 3 lata Stała żywotność	500 ppm	25 ppm
SST1-M-36	CO 3 lata Stała żywotność	2000 ppm	100 ppm

Inmetro:

ABNT NBR IEC 60079-11:2013

ABNT NBR IEC 60079-0:2020

Ameryka Południowa:

UL 60079-0 7th Edition

UL 60079-11 6th

CSA C22.2 NO. 60079-0:19

CAN/CSA C22.2 NO. 60079-11:14

Wymagania bezpieczeństwa UL 61010-1

CAN/CSA-C22.2 NO. 61010-1-12/A1:18

CI I, Zn O, AEX ia IIC T4 Ga

Int.Safe: CI I Dv 1, Gr A,B,C,D T4

-40°C ≤ temperatura pokojowa ≤ +60°C

WIĘCEJ INFORMACJI

www.watchgas.com

info@watchgas.com

Europa

Klaverbaan 121
2908 KD Capelle aan den IJssel
The Netherlands

Ameryka Południowa i Południowa

313 North State Hwy 342
Red Oak, TX 75154

APAC

Woods Square Tower 1,
12 Woodlands Square,
#11-71, Singapore 737715

ANZ

aus@watchgas.com